



Republic of the Philippines
Department of Education
SOCCSKSARGEN REGION
SCHOOLS DIVISION OF SARANGANI

07 Feb 2025

DIVISION MEMORANDUM

CID-2025-064

QUALITY ASSURANCE OF TBOLI AND TAGAKAULO TRI-LINGUAL DICTIONARY

To: Assistant Schools Division Superintendent
Public Schools District Supervisors Concerned
Public Elementary and Secondary School Heads Concerned

1. The Curriculum Implementation Division – Instructional Management Section (CID-IMS) will conduct a **Quality Assurance of Children's Dictionary and Mobile Literacy App for Tboli and Tagakaulo Students** from February 14 to 15, 2025 at Venue 88 Hotel and Events Place, General Santos City.
2. The activity aims to achieve the following objectives:
 - a. To validate the accuracy of word translations across all three languages through consultation with native speakers.
 - b. To ensure consistency in phonetic transcriptions and grammatical annotations throughout the dictionary.
 - c. To assess the completeness of vocabulary, expressions, and cultural concepts in dictionary entries.
3. Enclosed is the list of participants for easy reference. All writers and illustrators are requested to bring laptops and pen tabs during the workshop.
4. Food, accommodation and operational expenses will be borne from the IPED Program Support Fund while the participants' travel and other incidental expenses shall be charged against local funds, subject to the usual accounting and auditing rules and regulations.
5. For inquiries, contact Melchor P. Maguan at 09477636149.
6. For the information, guidance, and compliance of all concerned.


RUTH L. ESTACIO PhD, CESO V
Schools Division Superintendent

Encl.: As stated
Reference: N o n e
To be indicated in the Perpetual Index



Republic of the Philippines
Department of Education
SOCCSKSARGEN REGION
SCHOOLS DIVISION OF SARANGANI

under the following subjects:

INDIGENOUS PEOPLES EDUCATION
LEARNING RESOURCES

MPM/CID-IMS/MLA – quality assurance of tboli and tagakaulo tri-lingual dictionary
0147/07 February 2025

LIST OF PARTICIPANTS

TECHNICAL WORKING GROUP		
	NAME	POSITION/DESIGNATION
1	Donna S. Panes	CID, Chief
2	Melchor P. Maguan	Division IPed Focal Person
3	Evan L. Campos	Paraíso ES/Alternate Division IPed Focal Person
4	Judith Alba	Division LRMS Supervisor
5	Jonathan Agreda	AO II, Documenter
6	Hanezel Diamoda	School Head/Secretariat
PARTICIPANTS		
1	Darwin Tawanero	School Head
2	Freda Osoteo	Tagakaulo Teacher Writer
3	Jonathan Rosa	Tagakaulo Teacher Writer
4	Jessica Obligado	Tagakaulo Teacher Writer
5	Carmela Colanag	Tagakaulo Teacher Writer
6	Jayne T. Campo	Tagakaulo Teacher Writer
7	Floravella Arapan	Tagakaulo Teacher Writer
8	Novah Jane Nalzaro	Tagakaulo Teacher Writer
9	Renalyn Alar	Tagakaulo Teacher Writer
10	Edger Conang	Tagakaulo Teacher Writer
11	Dharell Sevilla	Layout Artist for Tagakaulo
12	Christopher Tanedo	Tboli Teacher Writer
13	Cherry Lyn Yray	Tboli Teacher Writer
14	Lallie Dianne Hope Manzano	Tboli Teacher Writer
15	Angeline O. Tawanero	Tboli Teacher Writer
16	Argelyn Datang	Tboli Teacher Writer
17	Sandra Luck B. Nantin	Tboli Teacher Writer
18	Jayson B. Mobesar	Tboli Teacher Writer
19	Mary Ann D. Kanong	Tboli Teacher Writer
20	Nikki Jean M. Loyloy	Tboli Teacher Writer
21	Alner A. Adulacion	Tboli Layout artist
22	Makabatog Beto Angonia	Tagakaulo Elder/ ADAS Languas ES
23	Makabatog Saraya Tamulon	Tagakaulo Elder
24	Datu Kubli Kusin	Tboli Elder
25	Datu Fredimen Wanan	Tboli Elder
26	Jose M. Cambel	Tboli Elder

ILLUSTRATORS:

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Anna Marie Delos Santos | - Upo ES |
| 2. Ascer Abellon | - Tangali ES |
| 3. Patrick H. Ebuetada | - Malalag Cogon NHS |
| 4. Alfredo B. Maygay III | - Malungon NHS |
| 5. Melvin Betonio | - Kiamba NHS |
| 6. Glenda Ausad | - Colon NHS |
| 7. Charlie Y. Carlos, Jr. | - Sofan IS |

LIST OF PARTICIPANTS

LEARNING RESOURCE EVALUATOR (LREs)

No.	Name	School
1	Ireneo Caya (Filipino)	Pulatana ES
2	Terelene Eguac (English)	Malalag NHS
3	Arlene Ravelo English)	Alabel NHS
4	Reuben Baguio (Filipino)	Lamlinol ES
5	Analee Catalan (English)	Kiahe IS
6	Loudes Esberto (English)	Lamlifew IP IS
7	Suzette Rodis (Filipino)	Kiblat NHS
8	Fe May Lasib (English)	Upper Lumabat IS